

Opis przedmiotu zamówienia

Opis zadania:

Tłumaczenie z języka polskiego na język słowacki i z języka słowackiego na język polski tekstów specjalistycznych z zakresu turystyki. Zadanie obejmuje tłumaczenie 5 publikacji po maksymalnie 200 stron przeliczeniowych (łącznie nie więcej niż 1000 stron), w tym około 75 % do przetłumaczenia z języka polskiego na słowacki a reszta z języka słowackiego na polski.

Otrzymany tekst ma przejść korektę językową native speakera.

Termin realizacji tłumaczeń: 35 dni kalendarzowych, liczonych od dnia następnego po dniu zawarcia umowy.

Tematyka tekstu (historyczno -turystyczna)

Od tłumacza wymagane jest doświadczenie w tłumaczeniu w zakresie tematyki historyczno - turystycznej.

Wykonawca po zakończeniu tłumaczenia zobowiązany jest przenieść na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowania (przetłumaczonego tekstu) wszelkich utworów.

Wykonawca zobowiązuje się do przekazania przetłumaczonego tekstu Zamawiającemu w formie elektronicznej (*na płycie CD w formacie doc. lub innych odpowiednich*) oraz w wersji papierowej w 1 egzemplarzu zgodnym z wersją elektroniczną.